

《EtherCAT 汇编》中文版现已上线

EtherCAT 技术协会（ETG）正式发布《EtherCAT 汇编》中文版。该文档为 ETG 中国区会员提供了条理清晰、面向实际应用的 EtherCAT 技术指导，在 2026 年 10 月的上海 IAS 工业自动化展上，向国内自动化行业专业人士进行了正式推介。在 ETG 全球会员单位中，中国区会员数量超 2000 家，是协会规模最大的国家级会员社群；亚洲地区会员占 ETG 全球会员总数的 44%。

《EtherCAT 汇编》对正式的 EtherCAT 规范进行了补充，以通俗易懂的方式概述了该技术、系统设计和实施，帮助工程师和用户理解 EtherCAT 组件和系统在自动化应用中的协同交互。

本书各章节涵盖了 EtherCAT 基础知识以及多项核心技术主题，包括物理层与布线、过程数据通信、从站设备信息接口（SII）。ETG 将陆续增补章节，逐步把《汇编》打造为一套完整的参考手册，并持续发布新增内容。

EtherCAT 技术协会一致性工作组（TWG）主席 Florian Essler 解释道：“规范文档内容详尽，但阅读门槛较高。《EtherCAT 汇编》填补了这类严谨规范与知识库类实用资料之间的空白。全书语言清晰精准，逐层讲解 EtherCAT 协议，融合了理论知识与对该技术的功能理解。

汇编涵盖的主题从硬件、应用协议到故障诊断应有尽有。它帮助工程师将理论落地，完成 EtherCAT 设备的实施和运行，使这些设备能够无缝集成到互联互通的 EtherCAT 生态系统中。中文版的市场需求，印证了这份文档本身的价值，也彰显出中国 EtherCAT 市场的重要地位。”

会员使用会员账号登录 ETG 官网的对应页面，即可下载最新版本。文档以发布日期标识版本号。

中文版的《EtherCAT 汇编》的推出，为 EtherCAT 技术交流提供新资料，助力实现统一的系统设计、实施部署，保障各类 EtherCAT 设备与系统之间的互操作性。

ETG062026

2026 年 10 月 27 日 | 2/3

新闻配图:



版权: EtherCAT 技术协会

图片下载: http://www.ethercat.org/images/press/etg_062026_1.jpg

图片说明: ETG 发布《EtherCAT 汇编》中文版。

新闻配图:



版权: EtherCAT 技术协会

图片下载: http://www.ethercat.org/images/press/etg_062026_2.jpg

图片说明: Florian Essler 是《EtherCAT 汇编》的主笔及发起人。

新闻配图:



版权: EtherCAT 技术协会

图片下载: http://www.ethercat.org/images/press/etg_062026_3.jpg

图片说明: 2026 年 10 月上海 IAS 展会上, 自动化行业专业人士了解到该文档。

ETG062026

2026 年 10 月 27 日 | 3/3

关于 EtherCAT 技术协会 (ETG):

EtherCAT 技术协会是一个来自于各个工业领域的重要用户和领先的自动化供应商支持，推广并完善 EtherCAT 技术的组织。拥有来自 80 个国家的超过 8,900 家会员公司的 EtherCAT 技术协会目前成为全球最大的现场总线组织。该协会创立于 2003 年，也是成长速度最快的现场总线组织。

关于 EtherCAT®:

EtherCAT 是工业以太网技术，以高性能，低成本，使用简单且灵活的拓扑为特点。该技术在 2003 年引入市场并在 2007 年成为 IEC 国际标准和 SEMI 标准。EtherCAT 是一项开放的技术：任何人都可以实施或者使用它。

➔ 更多信息请登录: www.ethercat.org.cn

新闻联系：

EtherCAT 技术协会中国代表处

傅风娇

北京市海淀区魏公村路 6 号院 1 号楼西塔 901 室

Phone: +86 (10) 8220 0090

Fax: +86 (10) 8220 0039

Email: press@ethercat.org

Web: www.ethercat.org.cn